

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Référence d'homologation N°
Voiture de tourisme	A U D I	B 1 - Audi 80 *) (moteur YN / 55 kW ; YP / 63 kW)	CH 0045 37

Constructeur	AUDI NSU AUTO UNION AG, D-8070 Ingolstadt (D)
Identification	" 81 " sur la plaquette du constructeur " 81,2 " devant le No du châssis (3ème chiffre = millésime)
Plaquette constr.	à droite, à l'arrière sur le passage de roue, devant l'avant
N° du châssis	dans le compartiment du moteur, à l'avant au centre, sur le réservoir à eau
Ident. du moteur	" YN " resp. " YP " à gauche, latéralement sur le bloc
Importateur princ.	A M A G Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad
Véhicule homologué	8192 100 129 / 8192 100 125      Signes fixes dans code du type      81 / 81,2

<b>Chassis</b>	
Nombre d'essieux	2      Nombre de roues      4
Direction	mécanique, s.d., assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchronisée ou boîte automatique
Nombre de vitesses	4 ou 3      Entraînement      sur roues avant
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.internes, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge sur les roues arrière
s.d.	
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service (en diagonale)
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circ.	contrôle niveau ou diff. pression avec lampe-témoin s,

<b>Moteur</b>			
Marque	A U D I	Type	YN / YP
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Retrofidiss.	eau	Nombre cylindr.	4
Alésage	79,5	Course	80
Cylindrée	1503	CV-impôt	8,08
Puissance en CV DIN	55 kW (75 CV)	à l/min	5600
	63 kW (85 CV)		5600
Bruit à proximité	dB/A	à l/min	4200      **
Silencieux	2 = 355x100 mm      450x180x87 mm		
Mesure des gaz	CEE, une marque d'homologation non exigée +)		
Déparasitage	OCE, annexe B, chiffre 4	= A+2	

<b>Carrosserie</b>		
Nombre de portes	2 ou 4	
Ceintures sécurité	Ar4 (B)      Rétroviseur      intérieur + gauche	
Cale	-      Attelage      -	
Antivol	verrouillage de la direction	
<b>Nombre de places</b>		
	5      av      2      centre      ar      3	
<b>Dimensions</b>		
Longueur	int.      ext.      Empattements      2540	
Largeur	1682	
Hauteur	1365	Voie      av      1400      ar      1420
Porte à laux	lat.      Voies      av      -      ar      -	
	av      883	
	ar      960      Braquage      g      9800      d      9400	
Distance volant - vers l'avant du véhicule		

<b>Poids</b>			
	avant	arrière	total
Poids à vide	590	360	950
Charge utile	115	235	350
Poids total	705	595	1300
Garantie fabr.			1410
Dimens. pneus	165 SR 13	165 SR 13	(Variantes      ++)
Pty / bar	- / 1,8	- / 2,0	voir
Charge	750	820	remarques)
	180	180	
pour V max			
Jantes (acier)	5 J x 13		mécanique/automatique
Garantie poids remorquable avec frein			1100 / 1200
Garantie poids remorquable sans frein			510      510
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			800      900
Vitesse maximale selon le constructeur	55 kW		160 / 156      km/h
	63 kW		165 / 161      km/h

Charge garantie sur l'attelage 50 kg / charge garantie sur le toit 75 kg

Equipement	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de route	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de croisement	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de position	A	(E)	dans CR/HCR		
Feux rouges	R-S1	(E)			
Feux stop	R-S1	(E)			
Clignoteurs	av	1	(E)	ar	2a (E)
Catadioptrés	av			ar	I (E)
Feux de gabarit	av			ar	
Feux complément.					
Eclairage plaque	1/ séparé				
Essuie-glace	2/ balais avec/lave-glace				
Avertisseurs	1/ HELLA 002 952				
	ou d'autres modèles homologués				

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	A U D I 81 - Audi 80		
Homologation			
N°	CH	0045 37	
Carrosserie	limousine		
Places	total	5	avant 2
Poids à vide	950	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	8,08
Poids total	1410	Cylindrée	1588

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

- \*) Modèles : se différencient par les accessoires et l'aménagement.
- \*\*) Mesures du bruit selon l'OCE: YN/55 kW = vhc. à 50 km/h, M2, 1A 4,111 = 79 dB/A à proximité 84 dB/A à 4200 t/min  
 50 km/h, D, 1A 3,910 = 78 dB/A 90 dB/A à 4200 t/min  
 YP/63 kW = 50 km/h, M2, 1A 4,111 = 78 dB/A 85 dB/A à 4200 t/min  
 50 km/h, D, 1A 3,910 = 78 dB/A 88 dB/A à 4200 t/min.
- +) Mesure des gaz : YN/55 kW mécanique/automatique teneur en CO 1,4 / 1,1 % à 1050/980 t/min  
 YP/63 kW 1,2 / 0,9 % 970/900 t/min
- ++) Variante de pneus : 175/70 SR 13 AV 730 (1,8) AR 810 (2,0) V-max. 180 km/h  
 185/60 SR 14 720 (1,8) 780 (2,0) 180 km/h

Variante de jantes: 5 J x 13 "VW/AUDI" alliage léger 6 J x 14 "VW/AUDI" alliage léger.

Variante de pneus et de jantes sans modification des voies.

**A noter dans le permis de circulation:**

102 - Charge utile de la galerie, max. 75 kg.

Lieu et date de l'homologation

Wolfsburg, 19.-23.06.78

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture  
de tourisme

A U D I

81 - Audi 80  
(moteur YN / YP)

CH 0045 37

Fiche complémentaire

I

Expertise de contrôle du 19.06.79 à Wolfsburg - Sta.

à partir du No du châssis : 81 A 0 000 001

Identification : "81" sur la plaquette du constructeur  
"81 ." devant le No du châssis

Mesure des gaz : CEE 78/665; une marque d'homologation n'est pas exigée;  
teneur en CO : moteur YN, avec boîte mécanique = 1,0 % à 750 t/min.  
YN, automatique = 0,8 % à 750 t/min.  
YP, mécanique = 0,4 % à 750 t/min.  
YP, automatique = 0,3 % à 750 t/min.

Complément du 05.12.79 à Schinznach-Bad - Sta

Transmission : sur demande, avec boîte mécanique synchronisée, à 5 vitesses.

Mesure du bruit :

YN = avec le véhicule en marche : 50,0 km/h, m3, iA 4,11 = 73,0 dB/A  
à proximité de l'échappement : 88,0 dB/A à 4200 t/min.

YP = avec le véhicule en marche : 50,0 km/h, m3, iA 4,11 = 72,5 dB/A  
à proximité de l'échappement : 87,0 dB/A à 4200 t/min.

./.

Expertise de contrôle du 19.06.80 à Wolfsburg - Sta

Identification : "WAU ... 81 ... code au No du châssis

Ident. du moteur : moteur 55 kW = "YN ou "WV"

Variante de pneus : 205/60 SR 13 charge = 840 (1,9) Vmax. 180 km/h

Equipement : sur demande = - feu de brouillard AR = B (E)  
- dispositif "Start-Stop".

Complément du 04.12.80 à Wolfsburg - Sta

Variante de jantes : 5 1/2 J x 13 acier, ou  
alliage léger "VW/AUDI" voies inchangés.

Expertise de contrôle du 22.06.82 à Wolfsburg - Sta

à partir du No du châssis : WAU ZZZ 81 ZDA 000 001

Mesure du bruit : avec boîte à 4 vitesses, pour raisons techniques de production;  
(moteur YN resp. WV, 55 kW)  
avec le vhc. en marche = 50,0 km/h, m2, iA 4,11 = 76,5 dB/A  
à l'arrêt = 77,0 dB/A à 4200 t/min.

Mesure des gaz : ECE-15/03.

Complément du 30.09.82 à Berne - Ad

à partir du No du châssis : WAU ZZZ 81 ZDA 000 001

Mesure du bruit : avec boîte automatique, avec rapport du couple modifié iA 3,73;  
(moteur YN resp. WV, 55 kW)  
avec le vhc. en marche = 50,0 km/h, a2, iA 3,73 = 75,0 dB/A  
à l'arrêt = 78,0 dB/A à 4200 t/min.

Mesure des gaz : ECE-15/03.